



Bruxelles, 17 febbraio 2017
(OR. en)

5672/17
COR 1

PUBLIC 3
INF 9

NOTA

Oggetto: ESTRATTO MENSILE DEGLI ATTI DEL CONSIGLIO - SETTEMBRE 2016

Nel documento 5672/16 INIT:

a pagina 20, dichiarazione del Portogallo, anziché

Dichiarazione del Portogallo

Nel rispetto della ripartizione delle competenze tra l'Unione europea e i suoi Stati membri definita dai trattati, la decisione del Consiglio che autorizza l'applicazione provvisoria da parte dell'UE dell'accordo di partenariato sulle relazioni e la cooperazione tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da una parte, e la Nuova Zelanda, dall'altra, non pregiudica l'autonomia decisionale del Portogallo sulle questioni di competenza nazionale. La decisione del Portogallo di essere vincolato dall'accordo è subordinata alla conclusione delle procedure interne di ratifica e all'entrata in vigore dell'accordo nel sistema giuridico internazionale, in conformità con i principi e le norme costituzionali.

leggasi:

Dichiarazione del Portogallo

Nel rispetto della ripartizione delle competenze tra l'Unione europea e i suoi Stati membri definita dai trattati, la decisione del Consiglio che autorizza l'applicazione provvisoria da parte dell'UE dell'accordo quadro tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da una parte, e l'Australia, dall'altra, non pregiudica l'autonomia decisionale del Portogallo sulle questioni di competenza nazionale. La decisione del Portogallo di essere vincolato dall'accordo è subordinata alla conclusione delle procedure interne di ratifica e all'entrata in vigore dell'accordo nel sistema giuridico internazionale, in conformità con i principi e le norme costituzionali.